

Tagair red Mhac, a Mhuire

[McKenna, L.: *Dán Dé: The poems of Donnchadh Mór Ó Dálaigh, and the religious poems in the duanaire of the Yellow Book of Lecan*, Dublin, 1922, poem 15]

Tadhg Óg Ó hUiginn .cc.

1 Tagair red Mhac a Mhuire
gabhadh chugat ar gcionntai-ne
tagra linn gidh doiligh dheit
is sinn ar n-oidhidh th'éinMheic.

2 Feadh m'aoise gidh eadh ro bheinn
'gá díol a inghean laichim
biaidh muna thagra tusa
agra im dhiaidh nar dhíolus-sa.

3 Ní chreidim gomadh cóir dhamh
as t'ucht a Mhuire mháthair
sgáth re freagra dá bhfuigheam
gidh fáth eagla an t-urfhuigheall.

4 Do las an teidhm truagh an bhrad
gabhadh mo chomhairche chugad
mar lasair i ló thirim
asaibh as mhó mhuinighim.

5 A mhuime Mheic an Athar
a-tá an loise ar leathnachadh
tú do fhéadfadh a shearg sin
gach leanb bréagthar lé bhuimigh.

6 Bheith ag sgríos do bhráthar mbocht
gé bheath diomdhach [don] dúthrocht
do chíogh an uime do ibh
a bhuime Ríogh an ríchidh.

7 Dá mbeath codhnach cláir nimhe
gan anmain ar th'impidhe
mairg a ógh do ríne ribh
do chíghe d'ól i n-aisgidh.

8 Pian thall agus teidm i bhus
do dlighfidhe 'n-a ndearnas
dá ndeach tír ar thruime ar gcean
a bhuime chígh an Choimheadh.

9 Deaghailt ris na deich n-aithnibh

deacair muna deonaighthir
níor linn gan fhoraire ann
rinn gach chonaire chugam.

10 Diongaim díom an cholainn chuil
bhíos ag aimhleas ar m'anmain
no múin a inghean Anna
dúinn ar n-innreadh eatorra.

11 Ón lá tánag i dtalamh
mé an t-éigne is é ar mearaghadh
cuir slán ar an inbhear inn
ón trágh a inghean laichim.

12 Do thogh mé tar do Mhac-sa
budh aithreach an t-iomlat-sa
an saoghal ós é as ghoire
mé ag taobhadh ré thrócuire.

13 Gníomh éigin níor fhoráil damh
do chúiteachadh mo chionntadh
gan adhbhar ní bhí buidheach
Rí an talmhan gidh trócuireach.

14 A Mhuire ógh as ard cuing
bí ag aighneas let fhear cumainn
déana an ní fá dtánaig tú
bí led námhaid [at neasú].

15 Fear [tarraing] riamh roimhe soin
é dá chloinn i gcion Ádhaimh
re linn a chéilidhe id chlí
sinn d'éinfhine is an t-Airdrí.

16 Go dtáinig Rí an bheatha id bhroinn
níor chríochnuigh agra an ubhoill
is díot thánaig ó thosaigh
námhaid d'íoc na hagraisain.

17 Mar bhráighid bhíos i ngeimhil
i ngioll i nglas Lúicheibhir
do bhámair an tann tugadh
clann Ádhaimh ar fhuaslugadh.

18 Do gealladh dar mbuain a broid
do Mhac do theacht sul tánaig
do bhí i dtarrngoire a thoigheacht
a dhaghMhoire ar deoroidheacht.

19 Táinig a tigh a Athar
Rí nimhe dar neartachadh
ar amhsaine do bhí id bhroinn
do b'í ar n-annsai-ne a fhochoinn.

20 Do orduigh dá asbal déag
ris an gcreidimh do choimhéad
do bhí an Rí féin 'n-a bhfarradh
léim ar thí gé thugamar.

21 Do ghráduigh sul do ghabh corp
tú ar th'óighe is ar th'umhlocht
do ghabh sé lat id leanabh
Mac Dé re n-a dhuineaghadh.

22 Mar asgaidh ndeidheanaigh dhuid
tug an Dúileamh a-dearmuid
dá fhear déag as gach dhomhan
seal re n-éag dot fhiosroghadh

23 An lá do dheonuighis dul
a Mháthair Dé don domhan
na hasbhail a Mhuire mhór
uile an tannsain ar dtionól.

24 Do chaoi Pilib is Peadar
'gat fhaicsin i n-airteagal
níor lugha a mbrón a bhanógh
cumha ar Phól 's ar Pharrthalón.

25 Maithias níor urusa dhó
ar Lúcas do luigh cumha
Matha fa mór a thoirrse
brón Tatha fad thuaraim-se.

26 Gér lán do dhoimheanma an días
Tomás asbal is Ainnrias
id dheoidh fa truime toirrse
Eoin Bruinne do bhráthair-se

27 Do bhí a oiread is í a shuim
ar Iacób ar th'fhear chumainn
a Mhuire a mháthair an Ríogh
ré bhráthair oile d'imshníomh.

28 Do bhiodhbhaidh ag a bhacadh
do chorp iodhan d'adhacadh
colg innillte re a n-aghaidh
imirche ag na hasbalaibh

29 Níor fhulang le Dia na ndúl
do chorp ar éigin d'fhosdúdh
do bhí ar uille na n-easbal
Rí an chruinne sa choimheasgar.

30 Ar fheirg don Athair neamhdha
duid fa damhna soimheanma
do chuaidh a Mhuire an masla
fuair do chuire comthach-sa.

31 Rug do mhíorbhuile a Mhuire
ar n-éirghe don fhoraire
ó lucht an innichthe a ógh
an imirche gan fhosdódh.

32 Don eileatrom 'gá fhosdadh
an lá-sain do leanasdar
barr gach láimhe a ógh iodhan
lór a áille d'innioghadh.

33 Rinn a bhaise do bhreith
lais a ógh do fhuair an sanais
nocha bhíodh ar neart do neoch
díobh is gan teacht ar taitheach.

34 Teaghlach an tighe neamhdha
id thimcheall 's a dTighearna
do chorp a naomhMuire a-nonn
ar dtocht d'aonuidhe is t'anam.

35 Sir a maitheamh ar do Mhac
a mháthair Íosa a ógshlat
an taobh is an troigh gonta
lér shaor soin na seanfholta.